



ASSOCIACIÓ CATALANA EN PRO DE LA JUSTÍCIA



EDITA:
Associació Catalana en pro
de la Justícia

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:
Apartat de correus núm. 187
08370 Calella (El Maresme)
Tel./ Fax: 93 769 79 91
e-mail: acpj@acpj.cat
<http://www.acpj.cat>

DISSENY I EDICIÓ:
Publinter S.A.

Exemplar gratuït.

L'Associació no es fa responsable de les opinions
expressades pels autors dels articles

Editorial

Sempre oblidats jutges de pau

Som un col·lectiu que sempre esperem, portem anys esperant, que se'ns valori, que se'ns conegui, esperem ara una aplicació de l'article 108 de l'Estatut que no arriba (i que hauria de millorar la nostra situació), esperem que no se'ns continuï castigant per fer de jutges (actualment a la declaració de renda a molts jutges de pau els toca pagar més del que perceben pel càrrec), esperem que la justícia de pau sigui presa seriosament per part dels nostres polítics i governants, esperem i seguirem esperant... el que no arriba mai.

Deia el titular d'un article publicat al Periòdic (19 de maig del 2008) que els jutges de pau dels pobles tan sols percebem 90€ al mes, però el que no deia és que aquests 90€ són bruts (sense retencions), si hi descomtem el que hem de pagar a la declaració de renda pels diners rebuts com a jutges, la quantitat mensual passaria a ser en alguns casos de 10€ o menys al mes (sí, ho llegiu bé, sembla increïble però és cert). I tenim companys que han deixat el càrrec perquè havien de pagar molt més del que rebien, una situació ben vergonyosa.

Molts volem seguir fent de jutges (i jutgeses) de pau però amb dignitat, i que se'ns compensi com cal, que se'ns valori com cal. Ara sembla que sols rebem "almoïna" i que encara després ens la prenen (renda). Fa massa temps que esperem, i ja alguns estem cansats; ja no creiem les promeses que mai arriben.

Ara que tant s'ha parlat dels sous dels alcaldes, crec que es necessari demanar que es recordin del nostre col·lectiu. Potser no cal un sou, però sí una compensació justa, un tracte de justícia i unes condicions molt millors.

Seguirem esperant, però entretant anirem veient amb tristesa com bons companys deixen el càrrec no disposats a seguir "aguantant" aquesta lamentable situació. És massa la feina que es fa, les hores de dedicació, la implicació personal, la contribució a la pau social,... com perquè continuem sent els sempre oblidats jutges de pau.

Per Rosa M. Canela i Balsebre
Jutgessa de pau de Cabra del Camp
Setembre 2008

Notícies

ACTE DE LLIURAMENT DE DISTINCIONS

Ens plau informar-vos que el proper dia 15 de novembre d'enguany hi haurà un acte amb motiu del lliurament de les distincions de l'Associació Catalana en pro de la Justícia instituïdes per premiar el mèrit i l'antiguitat dels socis i persones que hagin contribuït al desenvolupament de la Justícia de Pau.

El lliurament de les distincions es farà a la sala Santiago Costa, cedida per l'Excma. Diputació de Tarragona a les 13'00 hores. Seguidament hi haurà un dinar de germanor al Hotel Husa Imperial Tarraco.

Si voleu participar-hi heu de fer un ingrés al següent número de compte corrent:
2013-0046-83-0200575757, de Caixa de Catalunya, indicant el següent:

Nom de l'assistent: **Nombre d'acompanyants:** **Import:**
La data límit per a fer l'ingrés serà el dia 7 de novembre (durant tot el dia).

IMPORT DEL DINAR:

Soci:	36 €	Acompanyant soci:	36 €
No soci:	50 €	Acompanyant no soci:	50€

Heu de recollir el vostre tiquet el mateix dia del dinar al mostrador de l'Associació, ubicat a l'entrada de la Sala Santiago Costa, on verificaran la vostra condició d'associat o no associat.

Esperem que ens veiem honorats amb la vostra presència.

A L'EDICIÓ D'ENGUANY ELS GUARDONATS SÓN:

MEDALLA D'HONOR:
Roman Florensa
i **Gateu**, jutge de Maials
(Lleida)

Antonio Lladonosa
i **Rodie**, jutge d'Alguaire
(Lleida)

Pere Galia i Bataller,
jutge de Castelló
d'Empúries (Girona)

Pere Martori i Illa,
jutge d'Amer (Girona)

Raimon Puchol
i **Cuevas**, jutge de Sant
Celoni (Barcelona)

Marius Aliguer
i **Bofill**, exjutge de Gurb
(Barcelona)

Francesc Rovira i Pujol,
jutge de Sant Feliu
de Codines (Barcelona)

Antonio Amill i Amill,
jutge de Pira (Tarragona)

Josep Sarra i Bardina,
jutge de Perafort
(Tarragona)

Josep Maria Boada Vivó,
jutge de Pont d'Armentera
(Tarragona)

Fidel Jaques Celma,
jutge de La Sènia
(Tarragona)

PLACA DE PLATA:

Pedro Luis García
Muñoz, Magistrat i
Professor de l'Àrea
d'Instrucció
de l'Escola Judicial

PLACA D'OR:

Ana Moleres
Muruzábal,
Degana General del
Consell dels Il·lustres
Col·legis de Procuradors
dels Tribunals
de Catalunya



UN EXJUTGE DE PAU FA 100 ANYS

Agustí Costa Palau, jutge de Cercs (Berguedà) des de l'any 1965 fins al 2002, el passat 16 de juliol va fer 100 anys. El seu poble li va retre un càlid homenatge. L'Agustí va néixer a Cercs, on ha viscut sempre. Només va marxar del seu poble quan va ser cridat a files durant la guerra. Enrere queden anys durs, la pèrdua del seu pare quan només tenia 15 anys i la guerra civil són dues etapes que recorda com a difícils en la seva vida.

Home tranquil i afable ha dedicat la seva vida al municipi. Contactant amb els seus conciudadans des del forn de pa fundat pel seu avi al 1884 i que actualment regenta el seu nét. Fou tinent d'alcalde a la dècada dels 50 i, més endavant, jutge de Pau.

Són 100 anys molt ben portats. La seva filosofia és tastar-ho tot i no abu-

sar de res. Durant aquest segle de vida, hi ha hagut temps per treballar molt, per dedicar-se a la família o per aficions com el futbol, des de la vessant de jugador a la d'espectador, per buscar bolets, caçar, pescar o jugar a la botifarra, afició a la que encara dedica una estona cada dia al cafè del poble... Tot plegat l'ha portat a una vida completa i centenària, com diu un dels escrits que un nét li va dedicar.

Recorda que es va assabentar del seu nomenament com a jutge de pau, perquè uns companys li van comentar que estava publicat a la Vanguardia, diari que segueix llegint diàriament. D'aquesta etapa té molt bon record. Diu que la justícia era molt propera al poble i l'omple de satisfacció haver donat un consell a qui el cercava o haver pogut resoldre desavinences entre veïns o integrants d'una família, a ve-

gades al Jutjat i d'altres a la pròpia casa.

Parlant amb ell t'adones que posseeix les virtuts necessàries per ser un bon jutge de pau: equilibri, seny i un sentit clar de mesura i justícia.

Des d'aquest butlletí ens unim a l'homenatge. Moltes felicitats!



REGISTRES PÚBLICS EN IDIOMES COOFICIALS

Per la Llei 12/2005 aprovada el 22 de juny de 2005, publicada en el BOE núm. 149 de 23 de juny 2005 concernent al Registre Civil, afegint un nou paràgraf al final de l'article 23 de la Llei 8 de juny de 1957, del Registre Civil, i com article únic es modificava la Llei amb el següent text:

“Los asientos se realizarán en lengua castellana o en la lengua oficial propia de la Comunidad Autónoma en que radique el Registro Civil, según la lengua en que esté redactado el documento o en que se realice la manifestación. Si el documento es bilingüe, se realizarán en la lengua indicada por quien lo presente al Registro. Todo ello siempre que la legislación lingüística de la Comunidad Autónoma prevea la posibilidad de redacción de los asientos de los registros públicos en idioma cooficial distinto del castellano.”

“A partir de la entrada en vigor de las disposiciones reglamentarias previstas en la Disposición Final y a efectos de lo establecido en la presente Ley, en las Comunidades Autónomas con lengua oficial propia distinta al castellano las hojas de los libros del Registro Civil, los impresos y los sellos serán distribuidos impresos en cada una de las lenguas oficiales.”

“En el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de la presente Ley, el Gobierno aprobará las disposiciones reglamentarias necesarias para que la práctica de los asientos y la emisión de certificaciones u otro tipo de documentos puedan realizarse en las lenguas oficiales en la Comunidad Autónoma correspondiente”.

Han transcorregut tres anys i, almenys aquest Jutjat, no hem rebut els impresos necessaris per poder regularitzar aquesta situació, continuant fent les anotacions en els llibres del Registre exclusivament en l'idioma estatal, no atenent al desig de la majoria de la ciutadania que ho voldria en el seu propi idioma, en aquest cas emprant el català com també llengua oficial que és reconeguda en la Constitució.

És per donar cabuda a aquesta noble inquietud que demano es publiqui aquest escrit amb l'ànim de que, assabentant a qui competeixi, es posi remei a una simple manca “material”, a fi de no demorar més temps l'aplicació d'aquesta llei en el seu text, i en la pròpia voluntat.

Afegeixo que el vint-i-nou de març del mil nou-cents trenta set la inscripció en el Registre Civil del meu naixement, per voluntat dels meus pares fou en català, sofrint posterior anul·lació i substitució pel castellà en virtut de “lo dispuesto en el artículo 2º de la Orden de 12 de Agosto de 1938” i així m'acompanya en el transcurs de la meua vida. Ara 71 anys després hem inscrit un nounat, el meu nét, i malgrat la nostra voluntat i el contingut exposat, no hem tingut més remei que continuar fent-ho en castellà.

Per **Albert Juanola i Boera**
Jutge de pau de Palafrugell

ACTE DE COMMEMORACIÓ DEL CENTENARI DEL PALAU DE JUSTÍCIA DE BARCELONA

El president de la Generalitat, José Montilla, juntament amb el president del Tribunal Suprem i president del Consell General del Poder Judicial, Francisco José Hernando, van presidir el 8 de juliol la commemoració del centenari del Palau de Justícia de Barcelona. La consellera de Justícia, Montserrat Tura, la presidenta del Tribunal Superior de Justícia de Catalunya, M. Eugènia Alegret, i la fiscal superior de Catalunya, Teresa Compte, també van participar en l'acte, en el qual el magistrat de la Sala Primera del Tribunal Suprem, Juan Antonio Xiol, va fer una conferència.

Durant l'acte, la consellera va remarcar que la seu del Palau de Justícia ha d'esdevenir un reflex d'una justícia democràtica i propera al poble i que les obres de rehabilitació ajudaran a modernitzar aquest servei públic. Per la seva banda, el president de la Generalitat, durant la seva intervenció va posar el Palau de Justícia com a exemple de projecte compartit i d'empresa col·lectiva de la societat catalana.

La celebració va finalitzar amb una actuació de la Coral del Col·legi d'Advocats de Barcelona.

L'Associació va estar representada pel seu secretari general Sr. Claudi Perarnau i Comas.

LA CONSELLERA DE JUSTÍCIA VISITA LES NOVES DEPENDÈNCIES DEL JUTJAT DE PAU DE SANT ADRIÀ DE BESÒS

La consellera de Justícia, Montserrat Tura, acompanyada de l'alcalde de Sant Adrià de Besòs, Jesús Maria Canoga, varen visitar el divendres dia 30 de maig les noves instal·lacions del Jutjat de Pau de Sant Adrià de Besòs. Hi varen assistir també la delegada territorial del govern de la Generalitat a Barcelona, Carme San Miguel, el Jutge de Pau de Sant Adrià de Besòs, Miquel Tuneu, el Jutge de Pau substitut, August Lloberas, el director general de Recursos de l'Administració de Justícia, Isidor Garcia, el secretari general de l'ACPJ, Claudi Perarnau, així com diferents membres de la corporació municipal.

Les noves dependències estan situades al carrer La Barca, número 19, en una zona amb facilitats d'accés i aparcament. El jutjat, de 140 metres quadrats, compta amb diversos espais de treball i una sala de matrimonis amb capacitat per a un centenar de persones. L'atenció al públic en el nou emplaçament s'ha iniciat aquesta setmana, un cop finalitzades les tasques de trasllat de la majoria d'expedients i materials des de l'antiga seu.

El Jutjat de Pau de Sant Adrià de Besòs, que compta amb una plantilla de sis treballadors, atén una població de 32.734 persones. Pel que fa a l'activitat d'aquest òrgan judicial, l'any passat va realitzar 2.400 actuacions en l'àmbit penal, i 1.715 en l'àmbit civil. La gran majoria

d'aquests assumptes van ser exhorts, és a dir, diligències que es van practicar a petició d'uns altres jutjats, seguits a molta distància pels actes de conciliació, gràcies als quals s'arriba a acords entre parts en litigi. Respecte a les actuacions del registre civil, les inscripcions i certificats de naixements i defuncions van ser les actuacions més comunes.



JUTGES DE PAU DEL PLA D'URGELL

El Pla d'Urgell és una comarca petita que consta de setze municipis de la província de Lleida, en la que els jutges un bon dia van decidir fer una trobada, per adquirir coneixements i parlar de les diferents actuacions i problemes que es presentaven a cadascun dels nostres pobles.

El Sr. Vallès, jutge de Mollerussa, i un servidor ens vam posar a elabo-

rar el que va ser la 1^a Trobada i perquè tingués més ganxo vàrem invitar al Cap de la Comissaria dels mossos d'esquadra el Sr. Jordi Cornudella, que es va sentir molt agraït posant-se a la nostra disposició i donà relació i col·laboració dins de les seves competències així com també de manera personal.

Vàrem finalitzar l'acte amb un bon àpat i, a conseqüència d'això, com que va anar tan bé i tingué tant d'èxit, estem programant de fer dues trobades anuals, una a la primavera i una altra

a la tardor, procurant que coincideixi amb les vigílies dels cursets de formació, per poder preguntar i consultar els nostres dubtes o problemes alsponents, dins de l'apartat de preguntes.

Actualment, jutges d'altres comarques ens demanen assistir a les trobades i intentar adaptar-les a les seves respectives comarques. Sempre acabem amb un sopar de treball on surten anècdotes i experiències que enriqueixen.

Per **Sebastià Farré**
Jutge de pau de Barbens

HOMENATGE A GASPAR GUILLEM, JUTGE DE PAU DE LA TORRE DE CAPDELLA DURANT MÉS DE 23 ANYS

El passat dia 6 de juny, l'Ajuntament de la Torre de Capdella va retre homenatge a Gaspar Guillem, qui va ser jutge de pau durant 23 anys (1984-2007), sense comptar tots els anys que va acompanyar el seu pare, que també va ser jutge de pau del municipi, tal com també ho havia estat el seu pare. En total, tres generacions.

L'Ajuntament va obsequiar Gaspar Guillem amb una placa com a mostra d'agraïment i reconeixement per la seva dedicació com a jutge de pau.



Gaspar Guillem i Josep Maria Dalmau



Josep Jordana (nou jutge de pau), Gaspar Guillem i Josep Maria Dalmau (alcalde)

Notícies

ESCUTS JUDICIALS NO AUTORITZATS

De ben segur que haureu rebut un imprès amb una fulla de comanda per adquirir emblemes judicials de pit, pins i fins i tot una cartera amb una placa. Des de l'ACPJ us informem que no està regulat enlloc que es pugui portar la llegenda "jutge de pau" o "juez de paz".

L'escut i el pin de jutge que poden ostentar els jutges de pau és exactament igual que el dels jutges de carrera, atès el que disposa el reglament 2/2005 d'honors, tractaments i protocol en els actes judicials solemnes, modificat per l'acord de 19 de desembre de 2007 del Ple del Consell General del Poder Judicial.

També us informem que tant els jutges de carrera com els jutges de pau no poden portar punyetes a les mànigues de la toga. Aquest distintiu és per a les categories superiors, és a dir magistrats - jutges i magistrats del Tribunal Suprem.

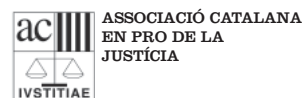
LOTERIA DE NADAL 2008

JA ESTÀ A LA VENDA LA LOTERIA DE NADAL DE L'ASSOCIACIÓ.

Podeu contactar amb els membres de la junta directiva de la vostra demarcació per adquirir-la.

Bona sort !

Feste'n soci!



- Per poder tirar endavant l'Associació, necessitem que us associeu.
- Sense vosaltres no podrem millorar la justícia de pau com ens agradaria.
- Us podeu inscriure a través de la nostra pàgina d'internet <http://www.acpj.cat> a la secció de "fes-te'n soci".
- O bé ens podeu enviar un fax al: **93 769 79 91** demanant-nos que us trametem la butlleta.
- **Horari consultes Formació i Jurisprudència:**
Dimecres i dissabtes de 8,30 a 11,30h.
Tel. 93 769 79 91
Srta. Gemma

Dimarts i divendres de 10 a 13h.
Tel. 93 834 52 28
Sr. Claudi

acpj@acpj.cat



Amb el suport de la:
Generalitat de Catalunya
Departament de Justícia